

# Steichen

COLLECTIONS

Edward Steichen, Self-Portrait with Camera, c. 1917 © 2017 The Estate of Edward Steichen / Artists Rights Society (ARS), New York

**Luxembourg  
Clervaux  
Dudelange**

[www.steichencollections.lu](http://www.steichencollections.lu)



Organisation  
des Nations Unies  
pour l'éducation,  
la science et la culture



The Family of Man  
Inscrite au Registre en année 2003  
Mémoire du monde

## SOMMAIRE

Steichen Collections : Un patrimoine photographique inestimable	3
Une nouvelle identité pour les Steichen Collections	4
Un nouveau site internet steichencollections.lu	5
Un nouveau dépliant Steichen Collections	6
Médiation autour des expositions	7
Les collections permanentes du CNA	8
The Family of Man – Mémoire du Monde de l'UNESCO	9
The Bitter Years USA 1935-1941	11
Steichen – The Photographer	13
The Space Continuum – Photographies d'Edward Steichen en dialogue avec la peinture	15
Images presse	18

## STEICHEN COLLECTIONS : UN PATRIMOINE PHOTOGRAPHIQUE INESTIMABLE

Les *Steichen Collections* au Grand-Duché de Luxembourg rassemblent le patrimoine lié à Edward J. Steichen (1879-1973). La longue carrière de cet artiste américain mondialement connu et d'origine luxembourgeoise a surtout été marquée par la photographie : d'une part, il travaille en tant que photographe prolifique, de l'autre comme directeur au département photographie du Museum of Modern Art (MoMA) à New York, où son travail de commissariat d'exposition a trouvé une résonance internationale.

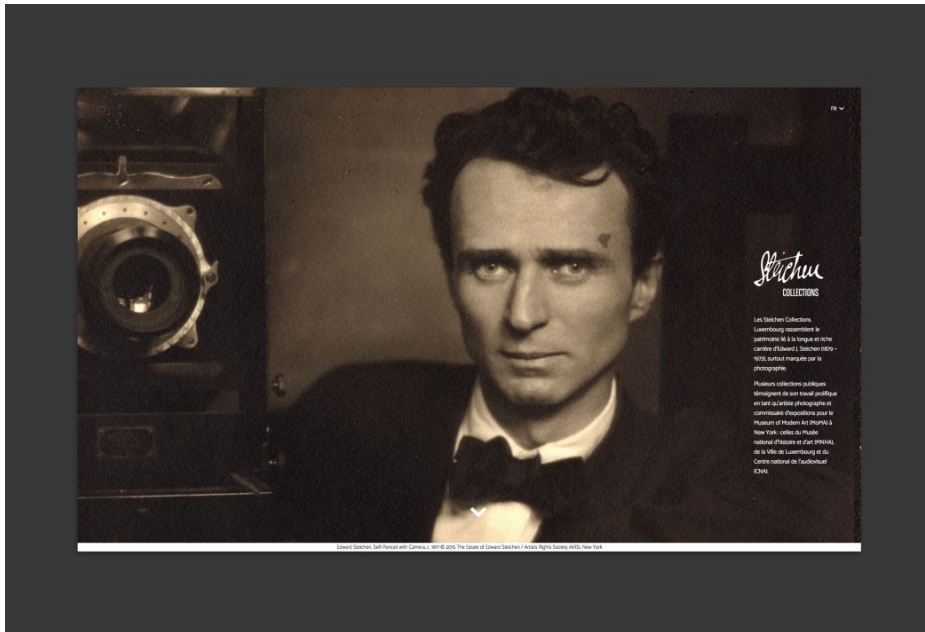
Les collections présentées au Luxembourg dessinent un tableau emblématique de ces deux carrières : au MNHA et à la Villa Vauban, c'est l'artiste photographe qui est à l'honneur à travers une sélection d'images personnelles et de commandes, tandis que le Centre national de l'audiovisuel (CNA) vous fera découvrir son travail de curateur, à travers les collections *The Family of Man* et *The Bitter Years*, orchestrant les images d'autres photographes connus.



Edward Steichen, Self-Portrait with Camera, c. 1917 © 2015 The Estate of Edward Steichen / Artists Rights Society (ARS), New York

# UNE NOUVELLE IDENTITÉ POUR LES STEICHEN COLLECTIONS

Une nouvelle identité avec un logo clairement identifiable et une typo spécifique a été créée spécialement pour les Steichen Collections. Le logo utilise la signature très caractéristique d'Edward Steichen et peut être adapté à chaque musée.



*Steichen*  
COLLECTIONS

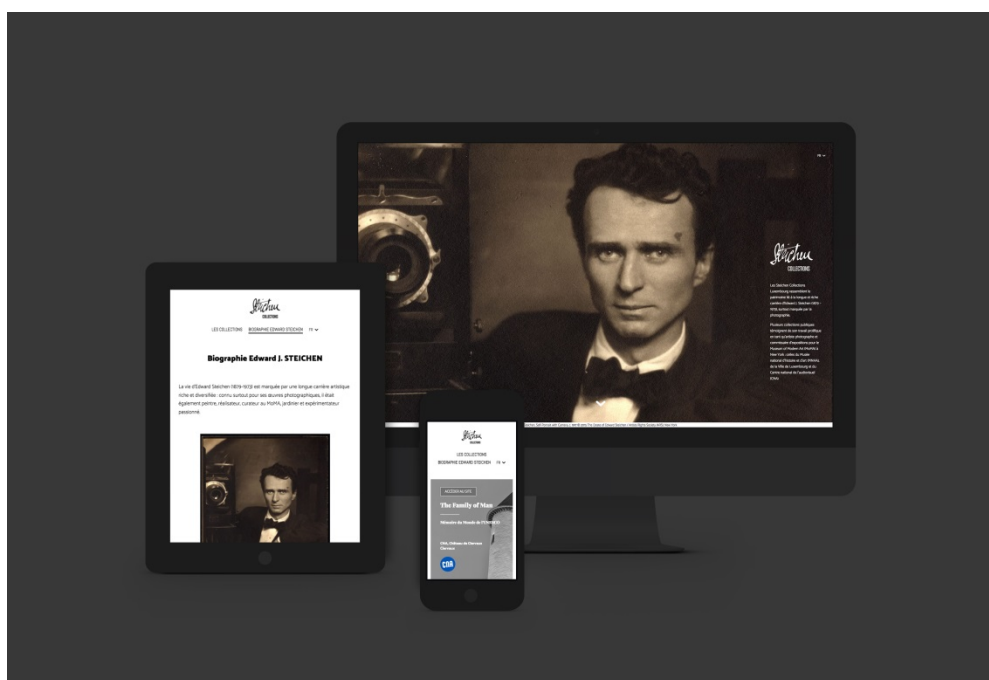
*Steichen*   
COLLECTIONS

*Steichen*   
COLLECTIONS

# UN NOUVEAU SITE INTERNET STEICHENCOLLECTIONS.LU

Un nouveau portail a été conçu pour valoriser les Steichen Collections conservées par le Centre national de l'audiovisuel (CNA), le Musée national d'histoire et d'art (MNHA) et la Ville de Luxembourg. Le nouveau portail steichencollections.lu crée ainsi une forte identité autour des collections tout en facilitant l'accès aux informations grâce à une navigation simple et intuitive. Une attention particulière a été donnée à la créativité, l'interactivité et à la lisibilité avec un design élégant et attrayant.

Création graphique et programmation : Bunker Palace



# UN NOUVEAU DÉPLIANT STEICHEN COLLECTIONS

Un nouveau dépliant présentant les Steichen Collections vient de paraître et sera en distribution dès le mois de juillet. La mise en page est inspirée de la nouvelle identité des Steichen Collections et met en avant les collections permanentes d'Edward Steichen exposées au Château de Clervaux (CNA), au Waassertuerm de Dudelange (CNA) et au MNHA.

## Steichen – The Photographer

Musée national d'histoire et d'art (MNHA), Luxembourg



Avec une galerie exclusivement dédiée à la production photographique d'Edward Steichen, le MNHA met à l'honneur une collection de 173 photos représentatives de sa carrière qui proviennent d'un legs de l'artiste au Luxembourg. Le réseau conserve et expose également la collection Steichen de la Ville de Luxembourg.

Pour des raisons de conservation, la collection est à découvrir par cycles d'exposition, montrant quelque vingt photos ordonnées chronologiquement.

Mit einer speziell dem Werk von Edward Steichen gewidmeten Galerie würdigt das MNHA dessen einzigartige Laufbahn als Fotograf. Die Sammlung des Museums umfasst insgesamt 173 Fotografien, die Steichen selbst dem Großherzogtum Luxemburg vermacht hat, sowie die Steichen-Sammlung der Stadt Luxemburg.

Aus Konservierungsgründen werden die Fotos in Zyklen gezeigt, die jeweils ca. 20 einen Thema zugeordnete Fotos umfassen.



**Steichen – The Photographer**  
Steichen Collections (MNHA)  
Musée National d'histoire et d'art  
Marché aux Passions  
L-2263 Luxembourg  
Tel: +352 24 49 31  
museum@mnha.lu  
www.mnha.lu

**Horaires**  
Exposition permanente ouverte toute l'année du mardi au dimanche de 10h à 18h. Nocturne le jeudi de 17h à 20h. Fermé le lundi.

**Ouvertures**  
Dimanche bis sonntag von 10 bis 18 Uhr. Langer Abend donnerstag von 17 bis 20 Uhr. Permanente Ausstellung die ganze Jahr über geöffnet.

**Opening hours**  
Tuesday to Sunday from 10 am to 6 pm. Long evenings on Thursday from 5 to 8 pm. Permanent exhibition open throughout the year.

## Steichen Collections


www.steichencollections.lu

Les Steichen Collections Luxembourg rassemblent le patrimoine le plus long et riche consacré à Edward Steichen (1879-1973), surtout marqué par le photographique.

Die Steichen Collections Luxembourg vereinen Sammlungen, die seit dem ersten Edward Steichen (1879-1973) und seinen letzten, vielfältigen Erben in Zusammenarbeit erhalten, welche vor allem durch die Fotografie geprägt sind.

Heitere öffentliche Sammlungen: neu von seiner bemerkenswerten Laufbahn als Fotograf und als Kenner für das Neue Yorker Museum of Modern Art (MoMA) die des historischen Instituts für Geschichte und Kunst (IHMA), der Stadt Luxemburg und des historischen Instituts für Bild und Ton (IHT).

Several public collections testify to prolific career of a photographer and artist at the New York's Museum of Modern Art (MoMA). Those of the Historical Museum of History and Art (IHMA), the City of Luxembourg and the National Centre for Audiovisual Arts (CNA).



Die Steichen Collections Luxembourg vereinen Sammlungen, die seit dem ersten Edward Steichen (1879-1973) und seinen letzten, vielfältigen Erben in Zusammenarbeit erhalten, welche vor allem durch die Fotografie geprägt sind.

Heitere öffentliche Sammlungen: neu von seiner bemerkenswerten Laufbahn als Fotograf und als Kenner für das Neue Yorker Museum of Modern Art (MoMA) die des historischen Instituts für Geschichte und Kunst (IHMA), der Stadt Luxemburg und des historischen Instituts für Bild und Ton (IHT).

**Luxembourg Clervaux Dudelange**  
www.steichencollections.lu

**Steichen Collections (MNHA)**  
Musée National d'histoire et d'art  
Marché aux Passions  
L-2263 Luxembourg  
Tel: +352 24 49 31  
museum@mnha.lu  
www.mnha.lu

**Horaires**  
Exposition permanente ouverte toute l'année du mardi au dimanche de 10h à 18h. Nocturne le jeudi de 17h à 20h. Fermé le lundi.

**Ouvertures**  
Dimanche bis sonntag von 10 bis 18 Uhr. Langer Abend donnerstag von 17 bis 20 Uhr. Permanente Ausstellung die ganze Jahr über geöffnet.

**Opening hours**  
Tuesday to Sunday from 10 am to 6 pm. Long evenings on Thursday from 5 to 8 pm. Permanent exhibition open throughout the year.

## The Family of Man

UNESCO Mémoire du Monde, CNA, Château de Clervaux Clervaux



The Family of Man is a legendary photographic exhibition, created by Edward Steichen for the New York Museum of Modern Art (MoMA) in 1955. The exhibition reflects the humanist photography of the post-war years, featuring staff members for peace. Images by artists such as Robert Capa, Henri Cartier-Bresson, Wayne Miller, were staged in a modernist and spectacular manner.

After an international tour, the exhibition is now shown permanently at Clervaux castle and is part of the UNESCO's Memory of the World list.

Die Familie von Mann ist eine legendäre fotografische Ausstellung, zusammengestellt von Edward Steichen für das New Yorker Museum of Modern Art (MoMA) in 1955. Die Ausstellung versteht sich als Manifest für den Frieden ermöglicht durch die humanistische Fotografie der Nachkriegszeit. Die Aufnahmen von Künstlern wie Robert Capa, Henri Cartier-Bresson, Wayne Miller, wurden auf modernistische und spektakuläre Weise in Szene gesetzt.

Nach einer internationalen Reise, wird die Ausstellung nun permanent im Schloss Clervaux gezeigt und ist Teil der UNESCO-Liste des Weltkulturerbes.



**The Family of Man**  
Steichen Collections (CNA)  
Château de Clervaux  
L-970 Clervaux,  
Luxembourg  
Tel: +352 26 96 37  
forman@steichencollections.lu

**Horaires**  
Du 1<sup>er</sup> mars au 31<sup>er</sup> janvier  
Exposition permanente ouverte du mercredi au dimanche de 10h à 18h. Fermé le lundi et le mardi, sauf jours fériés.

**Ouvertures**  
Permanente Sammlung, geöffnet vom 1. März bis 1. Januar. Mittwochs bis sonntags sowie an Feiertagen von 10 bis 18 Uhr.

**Opening hours**  
Permanent exhibition, open from March to January. Wednesday to Sunday and public holidays from 10 to 6 pm.

## The Bitter Years

1937-1941  
Waassertuerm Pombasse (CNA), Dudelange



The Bitter Years est un hommage à la photographie documentaire, rassemblant plus de 200 images issues d'un des plus grands projets collectifs de l'histoire de la photographie. La documentation de l'Amérique livrée lors de la Grande Dépression par le Farm Security Administration.

Die bitter Years ist eine Hommage an die Dokumentarfotografie. Sie umfasst mehr als 200 Aufnahmen, stammen aus einem der größten Gemeinschaftsprojekte der Geschichte der Fotografie, dem von der Farm Security Administration realisierten Dokumentarwerk über die britische Amerika in Zeiten der Weltwirtschaftskrise der 30er Jahre.

Die Ausstellung wurde 1962 von Edward Steichen für die Museum of Modern Art (MoMA) gestaltet, und ist heute dauerhaft im WaassertuermPombasse in Dudelange untergebracht. Sie beinhaltet historische Werke von Fotografen wie Walker Evans, Dorothea Lange, Arthur Rothstein und Russell Lee.

The Bitter Years is a tribute to documentary photography, featuring more than 200 images from one of the greatest collective projects in the history of photography: the documentation of rural America during the Great Depression by the Farm Security Administration.

Created in 1962 by Edward Steichen for the Museum of Modern Art (MoMA) in New York, the exhibition is today housed permanently in the WaassertuermPombasse in Dudelange, bringing together the scenic works of photographers, such as Walker Evans, Dorothea Lange, Arthur Rothstein and Russell Lee.



**The Bitter Years**  
Steichen Collections (CNA)  
Waassertuerm Pombasse  
15, rue du Centre  
L-1473 Dudelange,  
Luxembourg  
Tel: +352 22 24 24 303  
forman@steichencollections.lu

**Horaires**  
Du 1<sup>er</sup> mars au 31<sup>er</sup> janvier  
Exposition permanente ouverte du mercredi au dimanche de 10h à 18h. Fermé le lundi et le mardi, sauf jours fériés.

**Ouvertures**  
Permanente Sammlung, geöffnet vom 1. März bis 1. Januar. Mittwochs bis sonntags sowie an Feiertagen von 10 bis 18 Uhr.

**Opening hours**  
Permanent exhibition, open from March to January. Wednesday to Sunday and public holidays from 10 to 6 pm.

# MÉDIATION AUTOUR DES EXPOSITIONS

## Cycle de conférences Steichen Collections par Christian Mosar

Un cycle de conférences est proposé conjointement par le CNA, le MNHA et la Villa Vauban sur les collections Steichen. Ces conférences ont lieu successivement dans les quatre lieux d'exposition : Villa Vauban, Waassertuerm+Pomhouse / CNA, Château de Clervaux / CNA, MNHA :



### LUXEMBOURG, Villa Vauban

Vendredi 21/04, 19h

*Steichen – The Early Years*

### DUDELANGE, CNA, Waassertuerm+Pomhouse

Jeudi, 19/10, 19h, The Bitter Years

Images iconiques de l'Amérique en crise

### CLERVAUX, CNA, Château de Clervaux

Jeudi, 23/11, 19h, The Family of Man

*L'humanisme à l'épreuve des temps durs*

### LUXEMBOURG, MNHA

Jeudi 07/12, 18h30

*Le portrait à la perfection*

## LES COLLECTIONS PERMANENTES DU CNA

Le fonds des *Steichen Collections* du CNA met en lumière la carrière de commissaire d'exposition de Steichen au MoMA à travers la réinterprétation de ses deux expositions emblématiques et désormais historiques : *The Family of Man* (1955) et *The Bitter Years* (1962). Elles forment aujourd'hui deux ensembles iconiques de la photographie humaniste et documentaire du 20<sup>ème</sup> siècle.

En hommage à son pays natal, Steichen a lui-même proposé de léguer deux des expositions qu'il avait réalisées en tant que directeur du département de la photographie du MoMA (1947-1962) au Gouvernement luxembourgeois : *The Family of Man* en 1964 et *The Bitter Years* trois ans plus tard. Aujourd'hui, les deux expositions sont conservées par le CNA. Les panneaux photographiques originaux des deux expositions ont été entièrement restaurés.

La collection à succès *The Family of Man* est une exposition permanente installée au Château de Clervaux, dans le nord du Luxembourg, depuis 1994. Projet ambitieux, *The Family of Man* entre dans l'histoire de la photographie comme exposition légendaire. Aucun curateur auparavant n'avait rassemblé autant de photographies pour une exposition qui a su toucher et influencer un public aussi large. La collection *The Bitter Years* est exposée au Waassertuerm, un ancien château d'eau restauré à Dudelange.



*The Bitter Years* au Waassertuerm+Pomhouse, Dudelange. © Romain Girtgen, CNA



*The Family of Man* au Château de Clervaux © Romain Girtgen, CNA



# THE FAMILY OF MAN

## Mémoire du Monde de l'UNESCO

### Château de Clervaux



*The Family of Man*, Château de Clervaux © CNA/Romain Girtgen

Exposition tant célébrée que controversée par le grand public, les artistes et critiques, *The Family of Man* est aujourd'hui légendaire dans l'histoire de la photographie. Pensée par Edward Steichen comme un miroir de l'humanité visant à tisser des liens entre les peuples, la photographie de l'après-guerre est ici véhicule d'un message humaniste. Pour son projet ambitieux, Steichen rassemble 4 millions de photographies pour en sélectionner 503 de 273 auteurs originaires de 68 pays. Avec ceux-ci, il compose un manifeste pour la paix et l'égalité fondamentale des hommes. Les images d'auteurs tels que Robert Capa, Henri Cartier-Bresson, Dorothea Lange, Robert Doisneau, August Sander, Ansel Adams, etc. sont mises en scène d'une manière moderniste et spectaculaire.

Montrée pour la première fois en 1955 au Museum of Modern Art (MoMA) de New York, l'exposition attire près de 10 millions de visiteurs lors de son périple international, après lequel elle est léguée au Grand-Duché de Luxembourg. Aujourd'hui exposition historique et patrimoine photographique, la collection entièrement restaurée est montrée dans les salles rénovées du Château de Clervaux, alliant une approche et une interprétation contemporaine au respect de son histoire.



## INFORMATIONS PRATIQUES

<b>Lieu</b>	THE FAMILY OF MAN Château de Clervaux L-9712 Clervaux Luxembourg
<b>Horaires</b>	Ouvert du 1 <sup>er</sup> mars au 1 janvier Du mercredi au dimanche de 12h à 18h Fermés les lundi et mardi, sauf jours fériés Les matinées du mercredi au dimanche de 9h à 12h sont réservées aux groupes et aux activités pédagogiques.
<b>Tarifs</b>	Tarif normal : 6€ Tarif réduit : 4€ Gratuit jusqu'à 21 ans La mise à disposition du guide multimédia est incluse dans le tarif d'entrée.
<b>Audioguide</b>	La visite sur Ipad mini propose au visiteur un parcours audio de base, complété par des interviews, des informations supplémentaires sur la collection, son histoire et son parcours, ainsi que des documents vidéo. La visite sur Ipad mini est disponible en français, allemand et anglais.
<b>Visites guidées</b>	Visite guidée sur demande et visite guidée gratuite chaque dimanche à 15h.
<b>Espace de documentation</b>	L'espace de documentation est accessible aux heures d'ouvertures de l'exposition et présente un large choix de documents actuels et historiques en relation avec la collection, Edward Steichen et les photographes qui ont participé à l'exposition. Consultation sur place.
<b>Site internet</b>	<a href="http://www.cna.lu">www.cna.lu</a> <a href="http://www.steichencollections-cna.lu">www.steichencollections-cna.lu</a>
<b>Suivez-nous</b>	<a href="https://www.facebook.com/cna.luxembourg">www.facebook.com/cna.luxembourg</a>
<b>Contact presse</b>	Anne-Laure Letellier T. +352 52 24 24 282 – <a href="mailto:anne-laure.letellier@cna.etat.lu">anne-laure.letellier@cna.etat.lu</a>  Anke Reitz (responsable Steichen Collections CNA) T. +352 92 96 57 – <a href="mailto:anke.reitz@cna.etat.lu">anke.reitz@cna.etat.lu</a>

# THE BITTER YEARS

## USA 1935-1941

### Waassertuerm & Pomhouse

*The Bitter Years* est la dernière exposition qu'Edward Steichen a organisée en tant que directeur du département de la photographie au Museum of Modern Art à New York (MoMA). Réalisée en 1962, c'est un hommage à la photographie documentaire, rassemblant plus de 200 images issues d'un des plus grands projets collectifs de l'histoire de la photographie : la documentation de l'Amérique rurale lors de la Grande Dépression par la FSA. Sous la direction de Roy Stryker, des photographes aujourd'hui mondialement connus, tels que Walker Evans, Dorothea Lange, Arthur Rothstein ou Russell Lee, ont sillonné leur pays pour constituer un imagier bouleversant de l'Amérique en crise.



Dorothea Lange, Home of rural rehabilitation client, Tulare County, California. November 1938.



Romain Girtgen, CNA

Plus de 200 000 négatifs sont issus de cette commande gouvernementale dont le but était de soutenir la politique du New Deal sous F.D. Roosevelt. Ils sont aujourd'hui conservés par la Library of Congress, et font partie de la mémoire collective américaine. Steichen, lui-même, les considérait comme « les documents humains les plus remarquables jamais rendus en images ». En 1967, il laisse en héritage la collection *The Bitter Years* à l'Etat Luxembourgeois, un an après avoir fait don de l'exposition à succès *The Family of Man*.

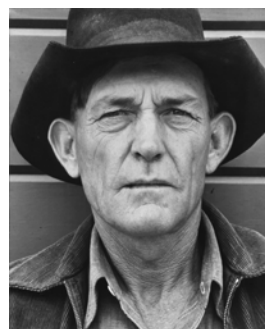
Cinquante ans après son exposition au MoMA, *The Bitter Years* s'ouvre à nouveau au public. Les images n'ont rien perdu de leur force et restent des documents saisissants de la condition humaine.



Walker Evans, 1935-1936



Dorothea Lange, 1937



Arthur Rothstein, 1940



Jack Delano, 1941

## INFORMATIONS PRATIQUES

<b>Lieu</b>	Centre national de l'audiovisuel (CNA) Waassertuerm+Pomhouse 1B rue du Centenaire L-3475 Dudelange Luxembourg
<b>Horaires</b>	Ouvert du 1 <sup>er</sup> mars au 1 janvier Du mercredi au dimanche de 12h à 18h Fermés les lundi et mardi, sauf jours fériés
<b>Tarifs</b>	Tarif normal : 6€ Tarif réduit : 4€ Gratuit jusqu'à 21 ans L'accès à la galerie panoramique, ainsi que l'audioguide (Ipod) sont inclus dans le tarif d'entrée. L'accès au Pomhouse et au Pomcafé est gratuit.
<b>Audioguide</b>	Audioguide sur Ipod disponible en luxembourgeois, français, allemand et anglais. Informations sur l'exposition, Steichen en tant que curateur, les photographies de la FSA, ainsi que sur l'histoire du site et sa reconversion dans l'espace d'exposition.
<b>Visites guidées</b>	Visite guidée sur demande et visite guidée gratuite le dernier dimanche du mois à 16h.
<b>Site internet</b>	<a href="http://www.cna.lu">www.cna.lu</a> <a href="http://www.steichencollections-cna.lu">www.steichencollections-cna.lu</a>
<b>Suivez-nous</b>	<a href="https://www.facebook.com/cna.luxembourg">www.facebook.com/cna.luxembourg</a>
<b>Contact presse</b>	Anne-Laure Letellier T. +352 52 24 24 282 – <a href="mailto:anne-laure.letellier@cna.etat.lu">anne-laure.letellier@cna.etat.lu</a>  Daniela del Fabbro (responsable Waassertuerm+Pomhouse) T. +352 52 24 24 704 – <a href="mailto:daniela.del-fabbro@cna.etat.lu">daniela.del-fabbro@cna.etat.lu</a>

# STEICHEN – THE PHOTOGRAPHER

Exposition permanente accessible depuis 2015 au niveau de l'Aile Wiltheim

## Musée national d'histoire et d'art (MNHA)



© Éric Chenal

Depuis mai 2015, une galerie sise au niveau + 3 de l'Aile Wiltheim est exclusivement dédiée à la production photographique d'Edward Steichen. Cette collection, qui comprend 178 clichés représentatifs de son parcours, a été léguée par l'artiste lui-même et remise au MNHA en 1985 par son épouse Joanna T. Steichen avec la collaboration du George Eastman House. Au cours des années soixante, Steichen avait déjà offert à son pays d'origine les fameuses expositions *The Family of Man* et *The Bitter Years* qu'il avait réalisées à partir de photos d'autres artistes en sa qualité de curateur au MoMA.



© MNHA, Tom Lucas

© MNHA / Tom Lucas

Pour des raisons de conservation, la collection du MNHA est à découvrir par cycle d'exposition bimestrielle, présentant quelque vingt photographies ordonnées thématiquement. Mais l'ensemble de la collection peut être consultée sur un écran tactile installé dans la galerie ; le visiteur peut ainsi, d'un simple clic, se faire une idée d'ensemble sur l'étendue de ce legs et surtout prendre connaissance d'informations précieuses (notes manuscrites, inscriptions, tampons, cachets, etc.) renseignées sur le revers des clichés.

Le MNHA conserve et expose également la collection Steichen de la Ville de Luxembourg.

Fin 2017, le MNHA publiera un catalogue raisonné sur sa propre collection Steichen avec diverses contributions d'auteurs externes.

## INFORMATIONS PRATIQUES

<b>Lieu</b>	Musée National d'Histoire et d'Art Marché-aux-Poissons L-2345 Luxembourg
<b>Horaires</b>	Exposition permanente ouverte toute l'année du mardi au dimanche de 10h à 18h. Nocturne le jeudi de 17h à 20h. Fermé le lundi.
<b>Tarifs</b>	Accès libre
<b>Audioguide</b>	Écran tactile et visites guidées régulières.
<b>Site internet</b>	<a href="http://www.mnha.lu">www.mnha.lu</a> <a href="http://www.steichencollections.lu">www.steichencollections.lu</a>
<b>Suivez-nous</b>	<a href="https://www.facebook.com/museenational/">https://www.facebook.com/museenational/</a>
<b>Contact presse</b>	Sonia da Silva T. +352 47 93 30 399 – <a href="mailto:sonia.dasilva@mnha.etat.lu">sonia.dasilva@mnha.etat.lu</a>

Musée national  
d'histoire et d'art  
Luxembourg

T +352 47 93 30-1  
F +352 47 93 30-271  
[musee@mnha.etat.lu](mailto:musee@mnha.etat.lu)

Marché-aux-Poissons  
L-2345 Luxembourg  
[www.mnha.lu](http://www.mnha.lu)

**MNHA**

# TIME SPACE CONTINUUM

## PHOTOGRAPHIES D'EDWARD STEICHEN EN DIALOGUE AVEC LA PEINTURE

**Villa Vauban – Les 2 Musées de la Ville de Luxembourg**

EXPOSITION TEMPORAIRE du 8 avril 2017 au 15 avril 2018



© Les 2 Musées de la Ville de Luxembourg, C. Weber

L'exposition présente 44 œuvres d'Edward Steichen (1879 – 1973) à côté de tableaux et de sculptures d'artistes luxembourgeois contemporains du photographe américain. Les similitudes entre motifs et compositions soulignent les relations multiples qui existent entre l'art photographique de Steichen et la peinture. L'ensemble présente un large éventail de l'œuvre de Steichen, datant de 1898 à 1959 : portraits, paysages, nus, natures mortes, sculpture, architecture, publicité et documentation de guerre. La carrière de Steichen en tant que photographe est inséparable de son étude intensive de la peinture et de la sculpture. Il était représentant du pictorialisme, courant artistique qui voulait promouvoir la photographie au rang d'un art à part entière.

Dans ce but, les pictorialistes recouraient à des techniques qui conféraient aux photographies une expression semblable à la peinture. L'exposition montre également des exemples de la photographie innovatrice de mode et des portraits de stars réalisés par Steichen à partir de 1923 pour *Vogue* et *Vanity Fair*.



Edward Steichen (1879-1973), *Heavy Roses, Voulangis*, France, 1914, tirage au gélatino-bromure d'argent © Artists Society, New York / The Edward Steichen Estate

## LES ORIGINES DE LA COLLECTION STEICHEN DE LA VILLE DE LUXEMBOURG

En Juin 1979, le galeriste parisien Baudoin Lebon rencontre l'ambassadeur Pierre Würth qui lui parle d'un musée Steichen en préparation au Luxembourg. Lebon lui propose de l'aider. En juillet 1979, Würth met le photographe Jochen Herling (Friends of Edward Steichen, Luxembourg) en relation avec le galeriste Lebon. Par l'intermédiaire de la galerie luxembourgeoise Charles Munchen, Lebon propose en décembre 1979 à Fred Junck, fondateur de la Cinémathèque et responsable du service culturel de la Ville, deux collections de photographies d'Edward Steichen, l'une à 44 photos et l'autre à 89 photos de moindre qualité. Les 44 photos ont été acquises en 1980. Depuis 1983, cette collection est conservée à la Photothèque de la Ville de Luxembourg. En 2016, elle a été restaurée par Francesca Vantellini. Une expertise par Silvia Berselli (Milano) avait confirmé que parmi les 44 tirages de grande qualité, il y a neuf tirages « vintage », c'est-à-dire qui datent de la même année que le négatif original.

Les 44 photos ont été mises dans des cadres appartenant au Musée national d'histoire et d'art, en vue de leur intégration en tant que prêt dans l'espace dédié à « Edward Steichen – The Photographer » au MNHA, après la fin de l'exposition à la Villa Vauban (15 avril 2018).



Michel Stoffel, Edward Steichen et l'attaché culturel américain Childs au Limpertsberg, av. Victor Hugo, photo : Théo Mey, 1952, © Photothèque de la Ville de Luxembourg

### Exposition de la collection Steichen de la Ville de Luxembourg

19.11.-22.12.1983	<i>Edward Steichen : photographies originales</i> à la Villa Vauban
22.07-28.08.1994	<i>La photothèque se présente</i> (e.a. une sélection de 10 photos de Steichen)
28.04.-15.05.1998	Exposition au péristyle de l'hôtel de ville à l'occasion du 25 <sup>e</sup> anniversaire du décès de Steichen
22.03.-28.04.2004	Exposition au Ciné Cité
08.04.2017-15.04.2018	<i>Time Space Continuum. Photographies d'Edward Steichen en dialogue avec la peinture</i> à la Villa Vauban



## INFORMATIONS PRATIQUES

<b>Lieu</b>	Villa Vauban – Les 2 Musées de la Ville de Luxembourg 18, avenue Émile Reuter L-2420 Luxembourg
<b>Horaires</b>	Du lundi au dimanche : 10h à 18h, le vendredi jusqu'à 21h Fermeture le mardi
<b>Tarifs</b>	Entrée : 5€ Jeunes < 21 ans et étudiants 21-26 ans : entrée libre Prix réduit (seniors, groupes min. 10 pers.) : 3€ Visites guidées en groupe (10 à 20 pers.) : 3€ par personne, guide officiel : 100€ Tous les vendredis de 18h à 21h : entrée libre
<b>Visites guidées</b>	Visites guidées régulières tous les vendredis à 18h (F), tous les samedis à 15h (EN), tous les dimanches à 15h (L/D).
<b>Site internet</b>	<a href="http://www.villavauban.lu">www.villavauban.lu</a> <a href="http://www.steichencollections.lu">www.steichencollections.lu</a>
<b>Suivez-nous</b>	<a href="https://www.facebook.com/Villa-Vauban-Mus%C3%A9e-dArt-de-la-Ville-de-Luxembourg-117710858241034/">https://www.facebook.com/Villa-Vauban-Mus%C3%A9e-dArt-de-la-Ville-de-Luxembourg-117710858241034/</a>
<b>Contact presse</b>	Boris Fuge T. +352 47 96 45 61 – <a href="mailto:BFUGE@2musees.vdl.lu">BFUGE@2musees.vdl.lu</a>

## IMAGES PRESSE

### À observer

Merci de respecter les crédits complets des photographies comme indiqué ci-dessous. Les photographies ne peuvent en aucun cas être recadrées, détaillées, surimprimées ou altérées.

La permission concerne l'utilisation des images dans le contexte de l'article. Une publication en couverture requiert une autorisation complémentaire.

Pour la publication d'images en ligne, uniquement une basse résolution de max. 72 dpi est permise, avec une taille totale qui ne dépasse pas les 4.12 mégapixels.

Après la publication, nous vous prions de nous envoyer une copie du matériel publié pour nos archives presse et, le cas échéant, de nous faire savoir la date de publication en ligne.

Contact: Anne-Laure Letellier – [anne-laure.letellier@cna.etat.lu](mailto:anne-laure.letellier@cna.etat.lu)

**Les images peuvent être téléchargées ici :** <https://we.tl/eUA0AxuqTo>

## PORTRAIT D'EDWARD STEICHEN



Edward Steichen, Self-Portrait with Camera, c.1917 © 2015 The Estate of Edward Steichen / Artists Rights Society (ARS), New York

## THE FAMILY OF MAN / CNA



*The Family of Man*, Château de Clervaux © CNA/Romain Girtgen



*The Family of Man*, Château de Clervaux © CNA/Romain Girtgen



© The Estate of Garry Winogrand, courtesy Fraenkel Gallery, San Francisco



Arthur Witman © The State Historical Society of Missouri

## THE BITTER YEARS / CNA



*The Bitter Years*, Waassertuerm+Pomhouse, © CNA/Romain Girtgen



*The Bitter Years*, Waassertuerm+Pomhouse, © CNA/Romain Girtgen



Dorothea Lange, Home of rural rehabilitation client, Tulare County, California, November 1938



Walker Evans, Lucille Burroughs, The daughter of a cotton cropper, Hale County, Alabama, 1935 © Library of Congress

## STEICHEN – THE PHOTOGRAPHER / MNHA



© MNHA, Tom Lucas



© Éric Chenal



Edward Steichen, Self-Portrait with Sister (Edward and Lillian Steichen), Milwaukee, 1899 © The Estate of Edward Steichen / Artists Rights Society (ARS), New York

## TIME SPACE CONTINUUM / LES 2 MUSÉES ET LA PHOTOTHÈQUE DE LA VILLE DE LUXEMBOURG



© Les 2 Musées de la Ville de Luxembourg, C. Weber



© Les 2 Musées de la Ville de Luxembourg, C. Weber



Edward Steichen (1879-1973), *Heavy Roses, Voulangis*, France, 1914, tirage au gélatino-bromure d'argent © Artists Society, New York / The Edward Steichen Estate



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de la Culture



Musée national  
d'histoire et d'art  
Luxembourg

**MNHA**



PHOTOTHEQUE  
VILLE DE LUXEMBOURG

**VILLA VAUBAN** Musée d'Art  
de la Ville de  
Luxembourg



Organisation  
des Nations Unies  
pour l'éducation,  
la science et la culture



The Family of Man  
Inscrite au Registre en année 2003  
Mémoire du monde